

MINISTÈRE DE L'INTERIEUR

F. 2001 — 3849

[C - 2001/01015]

7 SEPTEMBRE 2001. — Arrêté royal autorisant l'Office de la Naissance et de l'Enfance à accéder aux informations du Registre national des personnes physiques et à en utiliser le numéro d'identification

RAPPORT AU ROI

Sire,

Le projet d'arrêté que nous avons l'honneur de soumettre à la signature de Votre Majesté tend à autoriser l'Office de la Naissance et de l'Enfance, organisme d'intérêt public créé par le décret du Conseil de la Communauté française du 30 mars 1983 et classé à l'article 1^{er}, B, de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, à accéder aux informations du Registre national des personnes physiques et à en utiliser le numéro d'identification.

Le fondement légal de l'arrêté en projet est donc constitué par les articles 5, alinéa 1^{er}, et 8 de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques.

Il résulte de l'article 2 du décret précité du 30 mars 1983, tel que modifié par le décret du 8 février 1999, que l'Office de la Naissance et de l'Enfance peut être habilité à obtenir connaissance des informations dudit registre national en vue d'identifier les naissances et les membres des familles comprenant de jeunes enfants.

Ainsi, l'Office peut-il mener toute action utile à l'encouragement et au développement de la protection maternelle et infantile, notamment au profit des mères et des enfants exposés à des risques particuliers liés à leur situation ou à leur état.

A cet effet, l'Office souhaite accéder aux informations du Registre national des personnes physiques.

L'Office peut également mener des recherches et constituer une documentation dans toutes les disciplines intéressées ainsi que recueillir et traiter des données médico-sociales à caractère personnel relatives à la santé des mères, futures mères et des enfants.

Dans ce cadre, l'Office souhaite être habilité par le projet d'arrêté à recevoir communication des données du Registre national nécessaires à ses activités de recherche.

Par ailleurs, l'utilisation du numéro d'identification du Registre national des personnes physiques peut être octroyée pour la même finalité que celle qui justifie l'accès aux informations.

L'Office de la Naissance et de l'Enfance sollicite l'accès aux informations visées à l'article 3, alinéa 1^{er}, 1° à 9°, de la loi du 8 août 1983 susvisée.

A cet effet, il convient de préciser que les informations visées aux 1° à 3°, 5° et 6°, de l'article 3, alinéa 1^{er}, constituent les données minimales nécessaires à l'établissement d'un dossier relatif à une personne physique, à savoir en l'occurrence, l'enfant ou ses parents ou encore la personne qui, dans le cadre des missions dévolues à l'Office de la Naissance et de l'Enfance, preste des services au profit de cet enfant ou de ses parents. La connaissance de la nationalité (4°) est indispensable en raison des conséquences que celle-ci entraîne en matière de filiation et d'application du droit social. Par ailleurs, des actions d'information et de suivi du nourrisson sont parfois menées de manière spécifique pour les enfants d'une nationalité déterminée, eu égard aux coutumes qui prévalent dans le pays considéré. Quant à l'accès aux informations relatives à la profession (7°), à l'état civil (8°) et à la composition du ménage (9°), il se justifie parce que ces données sont essentielles pour l'application de nombreuses législations sociales qui intéressent l'Office de la Naissance et de l'Enfance. Ces informations contribuent aussi à assurer une meilleure connaissance des familles dans leur globalité. En outre, l'état civil intervient dans la détermination de la filiation de l'enfant.

Concernant l'information relative à la date et au lieu du décès (6°), le Conseil d'Etat estime que cette information est indispensable, notamment en matière d'application du droit social.

Pour le surplus, une attention particulière a été accordée à la conformité des dispositions de l'arrêté en projet à celle de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, notamment l'article 5 ayant trait au respect du principe de finalité.

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2001 — 3849

[C - 2001/01015]

7 SEPTEMBER 2001. — Koninklijk besluit waarbij de Dienst voor Geboorte en Kinderen wordt gemachtigd toegang te hebben tot de informatiegegevens van het Rijksregister van de natuurlijke personen en het identificatienummer ervan te gebruiken

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het ontwerp van besluit dat wij de eer hebben aan Uwe Majesteit ter ondertekening voor te leggen, strekt ertoe de Dienst voor Geboorte en Kinderen, een instelling van openbaar nut die opgericht is door het decreet van de Franse Gemeenschapsraad van 30 maart 1983 en gerangschikt in artikel 1, B, van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, de machtiging te geven toegang te hebben tot de informatiegegevens van het Rijksregister van de natuurlijke personen en het identificatienummer ervan te gebruiken.

De wettelijke grondslag van het ontworpen besluit bestaat dus uit de artikelen 5, eerste lid, en 8 van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen.

Uit artikel 2 van het voormelde decreet van 30 maart 1983, zoals gewijzigd door het decreet van 8 februari 1999, vloeit voort dat de Dienst voor Geboorte en Kinderen gemachtigd kan worden om kennis te nemen van de informatiegegevens van dit Rijksregister teneinde de geboortes en de leden van de gezinnen met jonge kinderen te identificeren.

Zo kan de Dienst elke handeling ondernemen die nuttig is voor de bevordering en de ontwikkeling van de bescherming van de moeder en het kind, met name in het voordeel van de moeders en kinderen die blootgesteld worden aan aparte risico's ten gevolge van hun situatie of hun toestand.

Daartoe wenst de Dienst toegang te verkrijgen tot de informatiegegevens van het Rijksregister van de natuurlijke personen.

De Dienst kan eveneens opzoeken uitvoeren en een documentatie in alle betrokken disciplines samenstellen, evenals medisch-sociale gegevens van persoonlijke aard inwinnen en bewerken betreffende de gezondheid van de moeders of aanstaande moeders en de kinderen.

In dit kader wenst de Dienst door het ontwerp van besluit gemachtigd te worden mededeling te krijgen van de gegevens van het Rijksregister die noodzakelijk zijn voor zijn onderzoeksactiviteiten.

Bovendien mag het gebruik van het identificatienummer van het Rijksregister van de natuurlijke personen verleend worden voor hetzelfde doeleinde als hetgeen dat de toegang tot de informatiegegevens rechtvaardigt.

De Dienst voor Geboorte en Kinderen vraagt de toegang tot de informatiegegevens bedoeld in artikel 3, eerste lid, 1° tot 9°, van de bovenvermelde wet van 8 augustus 1983.

Met het oog hierop, is het gepast te verduidelijken dat de informatiegegevens bedoeld in 1° tot 3°, 5° en 6°, van het artikel 3, eerste lid, de minimale gegevens vormen die nodig zijn voor het opstellen van een dossier betreffende een natuurlijke persoon, met name het kind of zijn ouders ofwel de persoon die in het kader van de opdrachten voorbehouden aan de Dienst voor Geboorte en Kinderen diensten verleent ten voordele van dit kind of zijn ouders. De kennis van de nationaliteit (4°) is noodzakelijk wegens de gevolgen die zij met zich meebrengt inzake afstamming en toepassing van het sociaal recht. Bovendien worden handelingen van informatie en follow-up van de zuigeling soms op een specifieke wijze gevoerd voor de kinderen van een bepaalde nationaliteit, gezien de gewoonten die gelden in het betrokken land. De toegang tot de informatiegegevens inzake het beroep (7°), de burgerlijke staat (8°) en de samenstelling van het gezin (9°), is gerechtvaardigd omdat deze gegevens essentieel zijn voor de toepassing van talrijke sociale wetgevingen waarin de Dienst voor Geboorte en Kinderen geïnteresseerd is. Die informatiegegevens helpen ook om een betere kennis van de gezinnen in hun totaliteit te verzekeren. Daarenboven speelt de burgerlijke staat mee bij de bepaling van de afstamming van het kind.

De Raad van State vindt dat de informatie betreffende de datum en plaats van overlijden (6°) noodzakelijk is, in het bijzonder inzake de toepassing van het sociaal recht.

Bovendien werd er bijzondere aandacht besteed aan de overeenstemming van de bepalingen van dit ontwerp van besluit met de bepalingen van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, inzonderheid artikel 5 dat betrekking heeft op het respect van het finaliteitsprincipe.

Afin de garantir la confidentialité des informations obtenues du Registre national, l'accès à ces informations sera organisé par le recours à des terminaux utilisés exclusivement par les personnes désignées à l'article 1^{er}, alinéa 3, du présent projet d'arrêté.

L'accès se fera par un ordinateur sécurisé par un code détenu exclusivement par ces personnes.

Il a été tenu compte, dans le présent arrêté, tant des observations de la Commission de la protection de la vie privée que du Conseil d'Etat, notamment en ce qui concerne la communication des données aux fins d'activités de recherche et d'étude, telle qu'autorisée à l'article 1^{er}, alinéa 2, du présent arrêté.

En effet, le Conseil d'Etat, à l'instar de la Commission de la protection de la vie privée, estime que la communication des informations du Registre national ne peut être autorisée que si les conditions auxquelles sont soumis les organismes visés à l'article 5, alinéa 2, b), de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques sont respectées.

Parmi ces conditions, le Conseil d'Etat rappelle, entre autres, l'engagement de stocker les données reçues en communication du Registre national dans un fichier séparé ne pouvant être mis en relation avec celui contenant les données à caractère scientifique qu'au moyen d'un numéro d'identification interne, l'établissement des personnes qui, au sein de l'organisme, auront accès aux informations communiquées par le Registre national, l'engagement de ne diffuser à des tiers les résultats de l'activité scientifique de recherche et d'étude que sous la forme d'informations anonymes n'étant pas de nature à permettre d'identification des personnes auxquelles se rapportent les données, l'obligation d'informer les personnes qui font l'objet de l'activité de recherche ou d'étude du fait de cette recherche, l'engagement de ne pas faire appel à la sous-traitance.

L'organisme doit également mentionner la durée d'utilisation des informations obtenues.

Il a été tenu compte des diverses remarques du Conseil d'Etat dans le présent arrêté royal.

Il apparaît en outre que le personnel responsable de l'exécution des projets de recherche et d'étude ainsi que du fichier contenant les informations reçues en communication du Registre national est soumis au respect des règles de la déontologie médicale.

Nous avons l'honneur d'être,

Sire,
de Votre Majesté,
les très respectueux
et très fidèles serviteurs,
Le Ministre de l'Intérieur,
A. DUQUESNE
Le Ministre de la Justice,
M. VERWILGHEN

AVIS N° 18/97 DU 24 JUILLET 1997
DE LA COMMISSION DE LA PROTECTION DE LA VIE PRIVÉE

Demande d'avis du Ministre de l'Intérieur autorisant l'Office de la Naissance et de l'Enfance à accéder aux informations du Registre National et à en utiliser le numéro d'identification

La Commission de la protection de la vie privée,

Vu la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, en particulier son article 29;

Vu la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques, et en particulier son article 5, alinéa 1^{er}, modifié par la loi du 30 mars 1995, et son article 8, modifié par la loi du 15 janvier 1990;

Vu la demande du Ministre de l'Intérieur, du 17 juin 1997;

Vu le rapport de M. Jacques Berleur,
Emet, le 24 juillet 1997, l'avis suivant :
I. OBJET DE LA DEMANDE D'AVIS :

Le projet d'arrêté royal soumis à l'avis de la Commission de la protection de la vie privée vise à autoriser l'Office de la Naissance et de l'Enfance à accéder aux informations du Registre national et à en utiliser le numéro d'identification.

Teneinde de vertrouwelijkheid van de informatiegegevens die verkregen werden van het Rijksregister, te waarborgen, zal de toegang tot deze informatiegegevens georganiseerd worden met behulp van terminals die uitsluitend gebruikt worden door de in artikel 1, derde lid, van dit ontwerp van besluit aangewezen personen.

De toegang zal gebeuren via een computer die beveiligd is met een code die uitsluitend gekend is door deze personen.

In dit besluit werd zowel rekening gehouden met de opmerkingen van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer als met die van de Raad van State, in het bijzonder wat de mededeling van de gegevens voor de onderzoeks- en studieactiviteiten betreft, zoals toegekend in artikel 1, tweede lid, van dit besluit.

De Raad van State vindt immers, net als de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, dat de mededeling van de informatiegegevens van het Rijksregister slechts toegekend mag worden als de voorwaarden waaraan de instellingen bedoeld in artikel 5, tweede lid, b), van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen moeten voldoen, nageleefd worden.

Van die voorwaarden herhaalt de Raad van State onder andere de verbintenis om de van het Rijksregister verkregen gegevens op te slaan in een afzonderlijk bestand dat enkel in relatie gebracht kan worden met het bestand dat de gegevens van wetenschappelijke aard bevat, aan de hand van een intern identificatienummer, de vaststelling van de personen die, binnen de instelling, toegang zullen hebben tot de informatiegegevens die meegedeeld worden door het Rijksregister, de verbintenis om de resultaten van de wetenschappelijke onderzoeks- en studieactiviteit enkel mee te delen aan derden in de vorm van anonieme informatie die de identificatie van de personen waarop deze gegevens betrekking hebben, niet mogelijk maakt, de verplichting om de personen die het voorwerp uitmaken van de onderzoeks- of studieactiviteit, hiervan op de hoogte te brengen, de verbintenis om geen beroep te doen op onderaanneming.

De instelling moet eveneens de gebruiksduur van de verkregen informatiegegevens vermelden.

In dit koninklijk besluit werd rekening gehouden met de verschillende opmerkingen van de Raad van State.

Bovendien blijkt dat het personeel dat verantwoordelijk is voor de uitvoering van de onderzoeks- en studieprojecten, evenals voor het bestand dat de informatiegegevens bevat die meegedeeld werden door het Rijksregister, onderworpen is aan de naleving van de regels van de medische deontologie.

Wij hebben de eer te zijn,

Sire,
van Uwe Majesteit,
de zeer eerbiedige
en zeer getrouwe dienaars,
De Minister van Binnenlandse Zaken,
A. DUQUESNE
De Minister van Justitie,
M. VERWILGHEN

ADVIES NR. 18/97 VAN 24 JULI 1997 VAN DE COMMISSIE
VOOR DE BESCHERMING VAN DE PERSOONLIJKE LEVENSSFEER

Adviesaanvraag van de Minister van Binnenlandse Zaken waarbij de Dienst voor Geboorte en Kinderen wordt gemachtigd toegang te hebben tot de informatiegegevens van het Rijksregister van de natuurlijke personen en het identificatienummer ervan te gebruiken

De Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer,

Gelet op de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, inzonderheid artikel 29;

Gelet op de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, en inzonderheid artikel 5, lid 1, gewijzigd door de wet van 30 maart 1995, en artikel 8, gewijzigd door de wet van 15 januari 1990;

Gelet op de adviesaanvraag van de Minister van Binnenlandse Zaken van 17 juni 1997;

Gelet op het verslag van de heer Jacques Berleur,

Brengt op 24 juli 1997 het volgende advies uit :

I. VOORWERP VAN DE ADVIESAANVRAAG :

Het ontwerp van koninklijk besluit dat de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer ter advies wordt voorgelegd, heeft tot doel de Dienst voor Geboorte en Kinderen machtiging te verlenen tot toegang tot de informatiegegevens van het Rijksregister en tot gebruik van het identificatienummer ervan.

L'Office de la Naissance et de l'Enfance, institué par le décret du Conseil de la Communauté française du 30 mars 1983, est un organisme classé à l'article 1^{er}, B, de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes remplissant des missions d'intérêt public et général.

L'accès aux informations et l'utilisation du numéro d'identification du Registre national des personnes physiques sont sollicités pour l'accomplissement des missions suivantes :

1° l'identification des naissances et des membres des familles comprenant de jeunes enfants, en vue d'encourager et de développer la protection maternelle et infantile;

2° la réalisation d'études et l'élaboration de statistiques afin de pouvoir disposer d'informations précises susceptibles de permettre la mise sur pied d'initiatives en matière de protection de la naissance et de l'enfance;

3° le contrôle de la destination des subsides attribués à des personnes physiques qui effectuent des prestations dans le cadre des missions qui incombent à l'Office de la Naissance et de l'Enfance.

II. EXAMEN DU PROJET :

La Commission a eu l'occasion de se prononcer sur un avant-projet d'arrêté semblable, présenté par le Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique, à la demande du Ministère de la Communauté flamande et de certains organismes relevant de la Communauté flamande ou de la Région flamande (Avant-projet n° 13 : "Kind en Gezin", et l'arrêté royal subséquent du 30 mai 1994, *Moniteur belge* du 15 juin 1994, pp. 16377-16378; voir l'avis de la Commission n° 14/92 du 9 octobre 1992, *Moniteur belge* du 15 juin 1994, pp. 16358-16365).

A. Base légale pour l'accès au Registre national

L'article 5, alinéa 1^{er}, de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques habilite le Roi à autoriser l'accès au Registre national des personnes physiques à des organismes d'intérêt public visés par la loi du 16 mars 1954 précitée. L'article 8 de la même loi permet également au Roi, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres et après avis de la Commission de la protection de la vie privée, d'autoriser ces organismes à utiliser le numéro d'identification du Registre national.

B. Finalités et étendue du droit d'accès

Comme se plaît à le souligner la Commission (voir notamment avis n° 13/97 du 11 juin 1997), les principes énoncés dans la loi du 8 décembre 1992, notamment en son article 5, sont d'application à tout traitement de données. La loi n'autorise ce traitement que "pour des fins déterminées et légitimes" (principe de finalité) et les données doivent être "adéquates, pertinentes et non excessives" par rapport aux finalités (principe de proportionnalité).

Au regard du principe de finalité, la Commission reconnaît que la finalité énoncée à l'article 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, du projet d'arrêté royal, et rappelée ci-dessus dans l'objet de la demande, justifie l'accès aux données demandées au Registre national.

En ce qui concerne la finalité énoncée à l'article 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2° du même projet d'arrêté, à savoir la réalisation d'études et l'élaboration de statistiques, la Commission, tout en reconnaissant l'importance de telles démarches, voudrait rappeler que, dans son avis n° 14/92 du 9 octobre 1992, elle avait émis de sérieuses réserves sur l'avant-projet qui visait "la mise en œuvre de projets de recherche scientifique impliquant des sondages organisés selon les règles de la statistique". Elle avait souligné "qu'il suffit, conformément à la volonté du législateur de pouvoir disposer de la communication de certaines données du Registre national." Elle estimait aussi que les "finalités ne légitiment ni l'accès aux données du Registre national, ni l'utilisation du numéro d'identification". Elle poursuivait : « C'est exactement pour permettre aux centres d'études et de recherches que la loi du 19 juillet 1991 a inséré à l'article 5 de la loi du 8 août 1983 un deuxième alinéa, 2°, en vertu duquel des organismes de droit belge peuvent obtenir, à certaines conditions, la communication de données du Registre national "pour l'exécution d'activités scientifiques de recherche et d'étude". Un tel droit de communication n'est pas du tout un droit d'accès au Registre national (rapport - De Loor sur le projet ayant donné lieu à la loi du 19 juillet 1991, *Doc. Parl. Sénat*, 1990-91, n° 1150-2, p. 35) ». La Commission avait alors conclu que le but de l'accès de l'avant-projet en question (n° 13) devait être adapté et spécifié en ce sens.

De Dienst voor Geboorte en Kinderen, ingesteld door het decreet van de Franse Gemeenschapsraad van 30 maart 1983, is een instelling die gerangschikt wordt in artikel 1, B, van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut.

De toegang tot de informatiegegevens en het gebruik van het identificatienummer van het Rijksregister van de natuurlijke personen worden gevraagd voor het vervullen van de hierna opgesomde taken :

1° de identificatie van de geboorten en van de leden van de gezinnen met jonge kinderen, om de bescherming van de moeder en het kind te bevorderen en te ontwikkelen;

2° het uitvoeren van studies en het opmaken van statistieken om over nauwkeurige informatiegegevens te beschikken die het starten van initiatieven betreffende de bescherming van geboorte en kinderen mogelijk kunnen maken;

3° de controle van de bestemming van de toelagen die toegekend worden aan natuurlijke personen die prestaties leveren in het kader van de opdrachten die de Dienst voor Geboorte en Kinderen op zich moet nemen.

II. ONDERZOEK VAN HET ONTWERP :

De Commissie had de gelegenheid om zich uit te spreken over een gelijkaardig voorontwerp van besluit, voorgesteld door de Minister van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt, op vraag van het Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap en van bepaalde instellingen die afhangen van de Vlaamse Gemeenschap of het Vlaamse Gewest (Voorontwerp nr. 13 : "Kind en Gezin", en het daaropvolgend koninklijk besluit van 30 mei 1994, *Belgisch Staatsblad* van 15 juni 1994, blz. 16377-16378; zie advies nr. 14/92 van 9 oktober 1992 van de Commissie, *Belgisch Staatsblad* van 15 juni 1994, blz. 16358-16365).

A. Wettelijke basis voor de toegang tot het Rijksregister

Artikel 5, lid 1, van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen machtigt de Koning om aan de instellingen van openbaar nut bedoeld bij voornoemde wet van 16 maart 1954 toegang te verlenen tot het Rijksregister van de natuurlijke personen. Krachtens artikel 8 van dezelfde wet, kan de Koning, bij in Ministerraad overlegd besluit en na advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, deze instellingen machtigen om het identificatienummer van het Rijksregister te gebruiken.

B. Doelinden en omvang van het recht op toegang

Zoals de Commissie wenst te benadrukken (zie o.a. advies nr. 13/97 van 11 juni 1997), zijn de beginselen van de wet van 8 december 1992, o.a. die van artikel 5, van toepassing op alle gegevensverwerkingen. De wet laat deze verwerkingen slechts toe "voor welomschreven en wettige" doelinden (finaliteitsbeginsel) en de gegevens moeten "toereikend, ter zake dienend en niet overmatig" zijn ten opzichte van de doelinden (proportionaliteitsbeginsel).

Wat het finaliteitsbeginsel betreft, stelt de Commissie vast dat het in artikel 1, lid 1, 1°, van het ontwerp van koninklijk besluit vermelde doelinde, dat in het voorwerp van de aanvraag wordt herhaald, de toegang tot de bij het Rijksregister gevraagde gegevens rechtvaardigt.

Met betrekking tot het doelinde vermeld in artikel 1, lid 1, 2°, van hetzelfde ontwerp van besluit, namelijk het uitvoeren van studies en het opmaken van statistieken, zou de Commissie — zich geheel bewust van het belang van dergelijke methodes — eraan willen herinneren dat ze zich in haar advies nr. 14/92 van 9 oktober 1992, zeer terughoudend had opgesteld tegenover het voorontwerp dat "het uitvoeren van wetenschappelijke onderzoeksprojecten" beoogde "waarbij steekproeven worden getrokken volgens de regels van de statistiek". Ze benadrukte dat "het volstaat, overeenkomstig de wil van de wetgever, over de mededeling van bepaalde gegevens van het Rijksregister te kunnen beschikken." Ze was ook van mening dat "die oogmerken een algemene toegang tot de gegevens van het Rijksregister en het gebruik van het identificatienummer niet verantwoordt". Ze vervolgde "precies om het voor studie- en onderzoekscentra mogelijk te maken steekproeven e.d. samen te stellen, heeft de wet van 19 juli 1991 in artikel 5 van de wet van 8 augustus 1983 een tweede lid, 2°, ingevoegd, krachtens hetwelk instellingen van Belgisch recht « voor de uitvoering van wetenschappelijke, navorsings- en onderzoekswerkzaamheden » onder bepaalde voorwaarden de mededeling van informatiegegevens van het Rijksregister kunnen bekomen. Zulk recht op mededeling is geenszins een recht op toegang tot het Rijksregister (verslag De Loor over het ontwerp dat geleid heeft tot de wet van 19 juli 1991, *Parl. St., Senaat*, 1990-91, nr. 1150-2, p. 35)". De Commissie concludeerde toen dat het doel van de toegang in het desbetreffende voorontwerp (nr. 13) in die zin moest worden aangepast en gespecificeerd.

Depuis lors, l'arrêté royal du 3 avril 1995 a fixé les conditions auxquelles les organismes visés à l'article 5, alinéa 2, de la loi du 8 août 1983, doivent satisfaire pour obtenir communication d'informations consignées audit registre. Cet arrêté vise spécifiquement l'exécution d'activités de recherche et d'étude.

La Commission estime que l'autorisation d'accès en vertu de l'article 5, alinéa 1^{er}, de la loi du 8 août 1983, telle qu'énoncée dans le projet d'arrêté royal, ne devrait pas conduire à une moindre protection des données que celle prévue par l'arrêté du 3 avril 1995 et ce, d'autant plus, comme le souligne le rapport au Roi du présent projet, que ce type d'études a un "caractère systématique et permanent". La Commission estime que le projet d'arrêté est insuffisant au regard de la protection des données. Rien n'est dit, par exemple, des conditions d'anonymisation des données, notamment dans le cadre de publications. Le délai de conservation semble illimité, dans la mesure où il s'agit « d'études permanentes ». Le consentement explicite des personnes vis-à-vis desquelles sont menées des études et des recherches ou dont les données sont utilisées dans ces études et recherches n'est pas mentionné.

La Commission rappelle que l'arrêté royal du 30 mai 1994, relatif à l'organisme "Kind en Gezin", a précisé que "si l'accès est demandé pour une étude ou une enquête, il sera toutefois limité à une communication des informations nécessaires à l'étude ou l'enquête entreprise."

Outre le principe de finalité, le principe de proportionnalité doit aussi être ici respecté. A cet égard, la Commission ne voit pas, comme jadis dans son avis n° 14/92 du 9 octobre 1992, en quoi la "réalisation d'études et l'élaboration de statistiques" exige l'accès aux mêmes informations (à savoir celles de l'article 3, alinéa 1^{er}, 1° à 5° et 7° à 9°, de la loi du 8 août 1983) que celles requises par l'exécution de la finalité énoncée à l'article 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1° du projet d'arrêté royal.

Le même principe de proportionnalité s'applique aussi évidemment à la finalité énoncée à l'article 1^{er}, alinéa 1^{er}, 3° du projet d'arrêté royal. La Commission n'est pas convaincue par la justification donnée dans le rapport au Roi (identification, application du statut, législation sociale) selon laquelle l'accès aux données de l'article 3, alinéa 1^{er}, 1° à 5° et 7° à 9°, de la loi du 8 août 1983 se révèle indispensable.

C. Autorisation d'utilisation du numéro d'identification du Registre national

La Commission note, tout d'abord, que l'arrêté royal du 30 mai 1994, relatif à l'organisme "Kind en Gezin", n'a réglé que la question de l'accès aux données du Registre national des personnes physiques, et a suivi la conclusion de son avis n° 14/92 du 9 octobre 1992 (*Moniteur belge* du 15 juin 1994, p. 16365) en ce qui concerne l'utilisation du numéro d'identification.

La Commission souhaite que l'utilisation du numéro d'identification du Registre national soit différenciée en fonction des finalités énoncées à l'article 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1° à 3° du projet d'arrêté royal.

Elle ne voit pas de difficulté à autoriser cette utilisation en ce qui concerne la première finalité, énoncée à l'article 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1° du projet d'arrêté royal.

Pour réaliser la seconde finalité, énoncée à l'article 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2° du projet d'arrêté royal, la Commission, confirmant l'opinion émise dans son avis n° 14/92 du 9 octobre 1992, n'estime pas nécessaire l'utilisation du numéro d'identification, surtout si, comme nous l'avons souligné ci-dessus, le droit d'accès doit être restreint à la communication des données strictement nécessaires. De plus, la Commission a toujours préconisé l'usage d'un identifiant interne.

Quant à la troisième finalité, énoncée à l'article 1^{er}, alinéa 1^{er}, 3° du projet d'arrêté royal, la Commission ne perçoit pas le caractère indispensable de l'utilisation du numéro d'identification du Registre national.

Par ces motifs,

La Commission, sous réserve de la prise en compte de ses observations, émet un avis favorable sur le projet d'arrêté royal.

Le secrétaire,
J. Paul.

Le président,
P. Thomas.

Sindsdien, stelde het koninklijk besluit van 3 april 1995 de voorwaarden vast waaraan de instellingen bedoeld in artikel 5, lid 2, van de wet van 8 augustus 1983, moeten voldoen om mededeling te verkrijgen van in voornoemd register opgeslagen informatiegegevens. Dit besluit beoogt specifiek de uitvoering van wetenschappelijke navorsings- en onderzoekswerkzaamheden.

De Commissie is van oordeel dat de machtiging tot toegang krachtens artikel 5, lid 1, van de wet van 8 augustus 1983, zoals opgenomen in het ontwerp van koninklijk besluit, niet zou mogen leiden tot een geringere bescherming van de gegevens dan die voorzien in het koninklijk besluit van 3 april 1995. Dit des te meer omdat, zoals wordt benadrukt in het verslag aan de Koning bij onderhavig ontwerp, dit soort van studies een "systematisch en permanent karakter" hebben. De Commissie is van oordeel dat het ontwerp van besluit ontoereikend is op het gebied van de gegevensbescherming. Zo wordt er bijvoorbeeld niets gezegd over de anonimiseringsvoorwaarden van de gegevens, met name bij publicaties. De bewaarduur lijkt onbeperkt, voor zover het gaat om "permanente studies". Er wordt geen melding gemaakt van de uitdrukkelijk toestemming van de personen die het voorwerp zijn van de studies en onderzoeken of van de personen wier gegevens in deze studies en onderzoeken worden gebruikt.

De Commissie herinnert eraan dat in het koninklijk besluit van 30 mei 1994, betreffende de instelling "Kind en Gezin" werd gepreciseerd dat "indien de toegang gevraagd wordt voor studie of onderzoek hij beperkt (zal) zijn tot een mededeling van informatiegegevens nodig voor de ondernomen studie of onderzoek".

Naast het finaliteitsbeginsel moet ook hier het proportionaliteitsbeginsel worden nageleefd. Zoals eerder in haar advies nr. 14/92 van 9 oktober 1992, ziet de Commissie in dat opzicht niet waarom "het uitvoeren van studies en het opmaken van statistieken" de toegang vereist tot dezelfde informatiegegevens (namelijk die van artikel 3, lid 1, 1° tot 5° en 7° tot 9°, van de wet van 8 augustus 1983) als die welke nodig zijn voor de uitvoering van het doeleinde vermeld in artikel 1, lid 1, 1°, van het ontwerp van koninklijk besluit.

Hetzelfde proportionaliteitsbeginsel is vanzelfsprekend ook van toepassing op het doeleinde vermeld in artikel 1, lid 1, 3° van het ontwerp van koninklijk besluit. De Commissie is niet overtuigd door de rechtvaardiging in het verslag aan de Koning (identificatie, toepassing van het statuut, sociale wetgeving), volgens welke de toegang tot de gegevens van artikel 3, lid 1, 1° tot 5° en 7° tot 9°, van de wet van 8 december 1983 onontbeerlijk blijkt.

C. Machtiging tot gebruik van het identificatienummer van het Rijksregister

De Commissie noteert eerst en vooral dat het koninklijk besluit van 30 mei 1994 betreffende de instelling "Kind en Gezin", slechts de toegang tot de gegevens van het Rijksregister van de natuurlijke personen geregeld heeft, en rekening gehouden heeft met de conclusie van haar advies nr. 14/92 van 9 oktober 1992 (*Belgisch Staatsblad* van 15 juni 1994, blz. 16365) waar het gebruik van het identificatienummer betreft.

De Commissie wenst dat er een onderscheid wordt gemaakt inzake het gebruik van het identificatienummer van het Rijksregister naargelang de doeleinden opgesomd in artikel 1, lid 1, 1° tot 3°, van het ontwerp van koninklijk besluit.

Ze heeft geen bezwaar tegen het gebruik van het nummer voor het eerste doeleinde, vermeld in artikel 1, lid 1, 1°, van het ontwerp van koninklijk besluit.

De Commissie bevestigt het standpunt dat ze innam in het advies nr. 14/92 van 9 oktober 1992, en acht het gebruik van het identificatienummer niet nodig voor het tweede doeleinde, vermeld in artikel 1, lid 1, 2°, van het ontwerp van koninklijk besluit, vooral indien, zoals reeds werd benadrukt, het recht op toegang beperkt moet zijn tot de mededeling van de strikt noodzakelijke gegevens. Bovendien, heeft de Commissie steeds het gebruik van een intern identificatiemiddel aanbevolen.

De Commissie ziet niet waarom het gebruik van het identificatienummer van het Rijksregister onontbeerlijk is voor het derde doeleinde, vermeld in artikel 1, lid 1, 3°, van het ontwerp van koninklijk besluit.

Om deze redenen,

Brengt de Commissie een gunstig advies uit over het ontwerp van koninklijk besluit, op voorwaarde dat er met haar opmerkingen rekening wordt gehouden.

De secretaris,
J. Paul.

De voorzitter,
P. Thomas.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le Conseil d'Etat, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Intérieur, le 19 mai 1999, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "autorisant l'Office de la Naissance et de l'Enfance à accéder aux informations du Registre national des personnes physiques et à en utiliser le numéro d'identification", a donné le 22 septembre 1999 l'avis suivant :

Observations générales

1. L'avis 18/97 du 24 juillet 1997 de la Commission de la protection de la vie privée est antérieur à la modification du décret du 30 mars 1983 portant création de l'Office de la naissance et de l'enfance, par le décret du 8 février 1999, qui a remplacé l'article 2, d, du décret précité, en vue de permettre désormais à l'Office de la naissance et de l'enfance non seulement de "mener des recherches et constituer une documentation dans toutes les disciplines intéressées", mais encore de "recueillir et traiter des données médico-sociales à caractère personnel relatives à la santé des mères ou des futures mères et des enfants".

Cette modification législative aggrave la portée de la réserve émise par la Commission, à propos de l'article 1^{er}, alinéa 2, de l'arrêté en projet, qui permet à l'Office d'"obtenir communication des informations nécessaires à la réalisation d'études ou d'enquêtes qu'il effectue dans le cadre de ses missions".

La Commission avait considéré dans son avis du 24 juillet 1997, que l'autorisation d'accès consentie à cette fin ne pourrait pas l'être dans des conditions de moindre protection des données que celles prévues à l'arrêté royal du 3 avril 1995 fixant les conditions auxquelles les organismes visés à l'article 5, alinéa 2, b, de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques, doivent satisfaire pour obtenir communication d'informations consignées audit registre (1).

Parmi ces conditions, figurent l'engagement, si les informations reçues en communication du Registre national comprennent celles visées à l'article 3, alinéa 1^{er}, 1° (nom et prénoms) et/ou 5° (résidence principale) de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques, de stocker ces données dans un fichier séparé ne pouvant être mis en relation avec celui contenant les données à caractère scientifique qu'au moyen d'un numéro d'identification interne, les personnes qui au sein de l'organisme ont accès à ce fichier étant désignées nominativement (article 1^{er}, 6°), ainsi que l'engagement à ne diffuser à des tiers les résultats de l'activité scientifique de recherche et d'étude que sous la forme d'informations anonymes n'étant pas de nature, fût-ce de manière indirecte, à permettre l'identification des personnes composant l'échantillon qui a servi de support à l'activité et d'indiquer quelles mesures ont été prévues à cet effet (article 1^{er}, 7°).

En outre, l'organisme de recherche doit mentionner la durée d'utilisation des informations obtenues et la justifier dans sa demande de communication des informations (article 5, alinéa 3), l'arrêté d'autorisation fixant le délai à l'expiration duquel les données doivent être effacées (article 6, 3°).

Le présent arrêté reste en défaut de déterminer des règles protectrices analogues, contrairement à ce qu'avait préconisé la Commission; le décret du 8 février 1999 renforce pourtant la nécessité d'arrêter de telles règles.

Au demeurant, il ne saurait être passé outre à l'avis de la Commission, sans enfreindre la directive 95/46/CE du 24 octobre 1995 du Parlement européen et du Conseil relative à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, maintenant que le délai fixé pour sa transposition est expiré.

En effet, l'article 11 de la directive prévoit que lorsque des données n'ont pas été collectées auprès de la personne concernée, ce qui sera le cas ici, le responsable du traitement doit fournir à cette personne une série d'informations, sauf si cela se révèle impossible, ou trop difficile, ou si la législation prévoit la communication des données. Mais, dans tous ces cas, les Etats membres doivent prévoir "des garanties appropriées", qui viennent se substituer à l'obligation d'information.

La Belgique ne saurait plus, aujourd'hui, s'exonérer de l'obligation européenne de prévoir de telles garanties.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 19 mei 1999 door de Minister van Binnenlandse Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "waarbij de Dienst voor Geboorte en Kinderen wordt gemachtigd toegang te hebben tot de informatiegegevens van het Rijksregister van de natuurlijke personen en het identificatienummer ervan te gebruiken", heeft op 22 september 1999 het volgende advies gegeven :

Algemene opmerkingen

1. Advies 18/97 van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, uitgebracht op 24 juli 1997, is van vroegere datum dan de wijziging van het decreet van 30 maart 1983 houdende oprichting van de Dienst voor Geboorte en Kinderen (O.N.E.), aangebracht bij het decreet van 8 februari 1999, waarbij artikel 2, d, van het voornoemde decreet is vervangen, ten einde de Dienst voor Geboorte en Kinderen voortaan de mogelijkheid te bieden niet alleen "opzoekingen uit (te) voeren en een documentatie in alle betrokken disciplines samen (te) stellen", maar ook "medisch-sociale gegevens van persoonlijke aard in (te) winnen en (te) bewerken betreffende de gezondheid van de moeders of aanstaande moeders en de kinderen".

De draagwijdte van het door de Commissie geuite voorbehoud met betrekking tot artikel 1, tweede lid, van het ontworpen besluit, op grond waarvan de Dienst "mededeling (mag) krijgen van de informatiegegevens voor de nodige uitvoering van studies of onderzoeken in het kader van zijn opdrachten", wordt met deze wetswijziging des te klemmender.

De Commissie heeft in haar advies van 24 juli 1997 gesteld dat de machtiging tot toegang die daarvoor wordt verleend, niet zou mogen leiden tot een geringere bescherming van de gegevens dan die bepaald in het koninklijk besluit van 3 april 1995 tot vaststelling van de voorwaarden waaraan de instellingen bedoeld in artikel 5, tweede lid, b, van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen moeten voldoen om mededeling te verkrijgen van informatiegegevens die in dit register opgenomen zijn (1).

Tot die voorwaarden behoort enerzijds ook de verbintenis, indien de van het Rijksregister ontvangen informatie de gegevens bevat bedoeld in artikel 3, eerste lid, 1° (naam en voornamen) en/of 5° (hoofdverblijfplaats) van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, om deze gegevens in een apart bestand op te slaan dat slechts met het bestand dat de gegevens van wetenschappelijke aard bevat in verband gebracht kan worden door middel van een intern identificatienummer, waarbij de personen die binnen de instelling toegang tot dat bestand hebben, bij name worden aangewezen (artikel 1, 6°). Anderzijds behoort daartoe de verbintenis om de resultaten van de wetenschappelijke navorsings- en onderzoeksactiviteit slechts aan derden te verstrekken in de vorm van anonieme informatie, waardoor de identiteit van de personen die de steekproef vormen waarop de activiteit heeft gesteund, niet, zelfs niet indirect, kan worden achterhaald en aan te geven welke maatregelen daartoe in uitzicht zijn gesteld" (artikel 1, 7°).

De instelling die aan navorsing wil doen moet bovendien vermelden hoe lang de medegedeelde informatie zal worden gebruikt en behoort dit te motiveren in de aanvraag om mededeling van informatie (artikel 5, derde lid), aangezien in het machtigingsbesluit de termijn wordt bepaald waarna de gegevens dienen te worden uitgewist (artikel 6, 3°).

In tegenstelling tot hetgeen de Commissie had aanbevolen, wordt in het onderhavige besluit nagelaten in soortgelijke beschermingsmaatregelen te voorzien; het decreet van 8 februari 1999 zet de noodzaak om zulke regels vast te stellen evenwel kracht bij.

Er kan voorts niet voorbij gegaan worden aan het advies van de Commissie, zonder een inbreuk te plegen op richtlijn 95/46/EG van 24 oktober 1995 van het Europees Parlement en de Raad betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens, nu de termijn voor de omzetting ervan is verstreken.

Immers, artikel 11 van de richtlijn bepaalt dat wanneer de gegevens niet bij de betrokkene zijn verkregen, wat hier het geval is, de voor de verwerking verantwoordelijke aan die betrokkene een reeks inlichtingen moet verstrekken, behalve wanneer dat onmogelijk of veel te moeilijk blijkt te zijn, of wanneer de verstrekking van die gegevens bij wet is voorgeschreven. Maar in al deze gevallen dienen de Lid-Staten te zorgen voor "passende waarborgen", die dan in de plaats komen van de informatieverplichting.

België zou zich thans niet meer kunnen onttrekken aan de Europese verplichting om in zulke waarborgen te voorzien.

L'arrêté royal présentement examiné doit, dès lors, être complété par l'énoncé de garanties de cette nature, si elles peuvent trouver une base juridique dans la législation existante, par exemple dans l'article 9 de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel. La question du consentement explicite des personnes consultées ou interpellées à l'occasion des enquêtes devrait être réglée par la même occasion dans l'arrêté, comme le préconise l'avis de la Commission de la protection de la vie privée.

Sans quoi, l'arrêté royal en projet, si l'article 1^{er}, alinéa 2, y est maintenu, ne pourrait être pris qu'après l'entrée en vigueur de l'arrêté royal d'exécution de la loi modificative du 11 décembre 1998, qui devra prévoir pareilles garanties.

2. L'accès aux données visées à l'article 3, alinéa 1^{er}, 6°, de la loi (à savoir le lieu et la date du décès) n'est pas prévu par le projet. Le Conseil d'Etat n'en aperçoit pas la raison.

Examen du projet

Préambule

Alinéas 1^{er} et 3

Les textes dont le rappel serait jugé utile pour la détermination de la portée de l'arrêté ne doivent pas être visés sous forme de référents, mais faire l'objet d'un considérant.

C'est le cas des alinéas 1^{er} et 3 du projet dans lesquels il convient de remplacer le mot "Vu" par le mot "Considérant".

Le texte néerlandais devrait être rédigé en tenant compte de l'observation formulée dans la version néerlandaise du présent avis.

Alinéa 3

La référence à l'article 5 de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel sera complétée par le renvoi à la loi du 11 décembre 1998, qui le modifie, si celle-ci venait à entrer en vigueur avant la signature de l'arrêté royal présentement examiné.

Alinéa 4 nouveau

Il convient d'insérer un nouvel alinéa visant l'avis de l'Inspecteur des Finances.

Observation finale

Le texte néerlandais du projet devrait être rédigé en tenant compte des observations formulées dans la version néerlandaise, in fine, du présent avis.

La chambre était composée de :

MM. :

J.-J. Stryckmans, premier président;

Y. Kreins et P. Quertainmont, conseillers d'Etat;

F. Delperée et J.-M. Favresse, assesseurs de la section de législation;

Mme J. Gielissen, greffier assumé.

Le rapport a été présenté par M. J. Regnier, premier auditeur chef de section. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par Mme F. Carlier, référendaire.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. Stryckmans.

Le greffier,

J. Gielissen.

Le premier président,

J.-J. Stryckmans.

Note

(1) *Moniteur belge* du 25 avril 1995.

Het thans onderzochte koninklijk besluit dient derhalve te worden aangevuld met de vermelding van zulke waarborgen, indien deze enige rechtsgrond kunnen putten uit de bestaande wetgeving, bijvoorbeeld uit artikel 9 van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens. De kwestie van de uitdrukkelijke instemming van personen die naar aanleiding van de onderzoeken geraadpleegd of ondervraagd zijn, zou meteen in het besluit moeten worden geregeld, zoals wordt aanbevolen in het advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

Zo niet kan het ontworpen koninklijk besluit, mocht artikel 1, tweede lid, erin behouden blijven, pas worden uitgevaardigd na de inwerking-treding van het koninklijk besluit tot uitvoering van de wijzigingswet van 11 december 1998, dat in zulke waarborgen behoort te voorzien.

2. In het ontwerp wordt niets gesteld over de toegang tot de gegevens waarvan sprake is in artikel 3, eerste lid, 6°, van de wet (te weten de plaats en datum van overlijden). De Raad van State ziet niet in waarom.

Onderzoek van het ontwerp

Aanhef

Eerste en derde lid

Indien men het dienstig acht een bepaalde regeling in herinnering te brengen om de strekking van het besluit aan te geven, dient zulks niet te geschieden in de vorm van een aanhefverwijzing, maar dient die regeling vermeld te worden in de considerans.

Dat geldt voor het eerste en derde lid van het ontwerp, waarin de woorden "Gelet op" behoren te worden vervangen door het woord "Gezien".

Ten gevolge van die vervanging moet het woord "op" na het woord "inzonderheid" vervallen.

Derde lid

De verwijzing naar artikel 5 van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens dient te worden aangevuld met de verwijzing naar de wet van 11 december 1998, die dat artikel wijzigt, voor het geval dat die wet in werking treedt nog vóór het thans onderzochte koninklijk besluit ondertekend wordt.

Nieuw vierde lid

Er behoort een nieuw lid te worden ingevoegd dat verwijst naar het advies van de Inspecteur van Financiën.

Slotopmerkingen

De Nederlandse tekst van het ontwerp is op verschillende plaatsen voor verbetering vatbaar. Onder voorbehoud van de voorgaande inhoudelijke opmerkingen worden de volgende tekstvoorstellen gedaan :

Opschrift

Het zou correcter zijn te schrijven :

« Koninklijk besluit waarbij de Dienst ... wordt gemachtigd zich toegang te verschaffen tot ... (voorts zoals in het ontwerp). Een soortgelijke opmerking geldt voor artikel 1.

Artikel 2

In het tweede lid zou geschreven moeten worden :

« Voor de toepassing van het derde lid worden niet als derden beschouwd :

1° de natuurlijke personen op wie ... (voorts zoals in het ontwerp).

De kamer was samengesteld uit :

De heren :

J.-J. Stryckmans, eerste voorzitter;

Y. Kreins en P. Quertainmont, staatsraden;

F. Delperée en J.-M. Favresse, assessoren van de afdeling wetgeving;

Mevr. J. Gielissen, toegevoegd griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de heer J. Regnier, eerste auditeur-afdelingshoofd. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door Mevr. F. Carlier, referendaris.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer J.-J. Stryckmans.

De griffier,

J. Gielissen.

De eerste voorzitter,

J.-J. Stryckmans.

Nota

(1) *Belgisch Staatsblad* van 25 april 1995.

7 SEPTEMBRE 2001. — Arrêté royal autorisant l'Office de la Naissance et de l'Enfance à accéder aux informations du Registre national des personnes physiques et à en utiliser le numéro d'identification

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques, notamment l'article 5, alinéa 1^{er}, modifié par la loi du 30 mars 1995, et l'article 8, modifié par la loi du 15 janvier 1990;

Considérant le décret du Conseil de la Communauté française du 30 mars 1983 portant création de l'Office de la Naissance et de l'Enfance, notamment l'article 2, modifié par le décret du 8 février 1999, et l'article 22;

Vu que la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, notamment les articles 4, 5, 7 et 9, trouve à s'appliquer;

Vu l'avis n° 18/97 de la Commission de la protection de la vie privée, donné le 24 juillet 1997;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 13 novembre 1997;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur et de Notre Ministre de la Justice, et de l'avis de nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'Office de la Naissance et de l'Enfance est autorisé à accéder aux informations visées à l'article 3, alinéa 1^{er}, 1° à 9°, de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques, en vue d'identifier les naissances et les membres des familles comprenant de jeunes enfants et d'encourager et de développer la protection maternelle et infantile.

L'Office est également autorisé à obtenir communication de ces mêmes informations lorsqu'elles sont nécessaires à la réalisation d'études ou d'enquêtes qu'il effectue dans le cadre de ses missions et ce afin de pouvoir disposer d'informations précises permettant l'élaboration d'initiatives en matière de protection de la naissance et de l'enfance.

L'accès aux informations et leur communication, tels que visés respectivement à l'alinéa 1^{er} et à l'alinéa 2 du présent article, est réservé :

1° à l'Administrateur général de l'Office de la Naissance et de l'Enfance;

2° aux fonctionnaires de l'Office de la Naissance et de l'Enfance que la personne visée sous 1° désigne nommément et par écrit à cet effet, dans les limites de leurs attributions respectives et dans le cadre de l'accomplissement des missions qui leur sont confiées.

Art. 2. Les informations obtenues en application de l'article 1^{er}, alinéas 1^{er} et 2, ne peuvent être utilisées qu'aux fins qui y sont énumérées. Elles ne peuvent être communiquées à des tiers.

Ne sont pas considérés comme des tiers pour l'application de l'alinéa 1^{er} :

1° les personnes physiques auxquelles se rapportent ces informations, ou leurs représentants légaux;

2° les autorités publiques et organismes désignés en vertu de l'article 5 de la loi précitée du 8 août 1983, pour les informations qui peuvent leur être communiquées en vertu de leur désignation et dans le cadre des relations qu'ils entretiennent aux fins énumérées à l'article 1^{er}, alinéa 1^{er}, avec l'Office de la Naissance et de l'Enfance.

Art. 3. Les informations obtenues en application de l'article 1^{er}, alinéa 2, peuvent être conservées, en ce qui concerne l'identification des personnes, tant que la personne concernée a un lien avec l'Office de la Naissance et de l'Enfance, et en ce qui concerne l'identification des familles, jusqu'au moment où l'enfant concerné atteint l'âge de douze ans, âge au-delà duquel l'Office de la Naissance et de l'Enfance n'est plus compétent.

Les personnes auxquelles se rapportent les informations communiquées du Registre national aux fins d'une activité de recherche ou d'étude devront être informées du fait de cette activité.

7 SEPTEMBER 2001. — Koninklijk besluit waarbij de Dienst voor Geboorte en Kinderen wordt gemachtigd toegang te hebben tot de informatiegegevens van het Rijksregister van de natuurlijke personen en het identificatienummer ervan te gebruiken

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, inzonderheid op artikel 5, eerste lid, gewijzigd bij de wet van 30 maart 1995, en artikel 8, gewijzigd bij de wet van 15 januari 1990;

Gelet op het decreet van de Raad van de Franse Gemeenschap van 30 maart 1983 houdende oprichting van de « Office de la Naissance et de l'Enfance », inzonderheid op artikel 2, gewijzigd bij het decreet van 8 februari 1999, en artikel 22;

Overwegende dat de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, inzonderheid de artikelen 4, 5, 7 en 9, toegepast moet worden;

Gelet op het advies nr. 18/97 van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, uitgebracht op 24 juli 1997;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 13 november 1997;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken en Onze Minister van Justitie en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De Dienst voor Geboorte en Kinderen wordt gemachtigd om toegang te hebben tot de informatiegegevens bedoeld in artikel 3, eerste lid, 1° tot 9°, van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, teneinde de geboortes en de leden van de gezinnen met jonge kinderen te identificeren en de bescherming van de moeder en het kind te bevorderen en te ontwikkelen.

De Dienst is eveneens gemachtigd om mededeling te verkrijgen van diezelfde informatiegegevens wanneer zij noodzakelijk zijn voor de verwezenlijking van studies en onderzoeken die hij uitvoert in het kader van zijn opdrachten en teneinde te kunnen beschikken over nauwkeurige informatiegegevens die het mogelijk maken initiatieven uit te werken inzake de bescherming van de geboorte en de kinderen.

De toegang tot de informatiegegevens en hun mededeling, zoals respectievelijk bedoeld in het eerste en het tweede lid van dit artikel, is voorbehouden :

1° aan de Administrateur-generaal van de Dienst voor Geboorte en Kinderen;

2° aan de ambtenaren van de Dienst voor Geboorte en Kinderen die de onder 1° bedoelde persoon daartoe bij naam en schriftelijk aanwijst, binnen de perken van hun respectieve bevoegdheden en in het kader van de uitoefening van de opdrachten die hen toevertrouwd zijn.

Art. 2. De met toepassing van artikel 1, eerste en tweede lid, verkregen informatiegegevens mogen slechts worden gebruikt voor de doeleinden die daarin vermeld worden. Zij mogen niet meegedeeld worden aan derden.

Worden niet als derden beschouwd voor de toepassing van het eerste lid :

1° de natuurlijke personen waarop die informatiegegevens betrekking hebben, of hun wettelijke vertegenwoordigers;

2° de openbare overheden en de instellingen aangewezen krachtens artikel 5 van de voormelde wet van 8 augustus 1983, voor de informatiegegevens die hun meegedeeld kunnen worden uit hoofde van hun aanstelling en in het kader van de betrekkingen die zij, voor de in artikel 1, eerste lid, vermelde doeleinden, onderhouden met de Dienst voor Geboorte en Kinderen.

Art. 3. De met toepassing van artikel 1, tweede lid, verkregen informatiegegevens mogen bewaard worden, wat de identificatie van de personen betreft, zolang de betrokken persoon een band heeft met de Dienst voor Geboorte en Kinderen, en wat de identificatie van de gezinnen betreft, tot het moment dat het betrokken kind de leeftijd van twaalf jaar bereikt, aangezien de Dienst voor Geboorte en Kinderen vanaf die leeftijd niet meer bevoegd is.

De personen waarop de informatiegegevens van het Rijksregister die meegedeeld werden ten behoeve van een onderzoeks- of studieactiviteit, betrekking hebben, zullen op de hoogte gebracht moeten worden van deze activiteit.

Art. 4. Les fonctionnaires visés à l'article 1^{er}, alinéa 3, sont autorisés à utiliser le numéro d'identification des personnes inscrites au Registre national des personnes physiques exclusivement pour l'accomplissement de la mission visée à l'article 1^{er}, alinéa 1^{er}.

Art. 5. Le numéro d'identification du Registre national ne peut être utilisé à des fins de gestion interne que comme moyen d'identification dans les dossiers, fichiers et répertoires qui sont tenus par l'Office de la Naissance et de l'Enfance dans l'accomplissement de la mission visée à l'article 1^{er}, alinéa 1^{er}.

En cas d'usage externe, le numéro d'identification ne peut être utilisé que dans les relations que l'Office entretient dans l'accomplissement de la mission visée à l'article 1^{er}, alinéa 1^{er}, avec :

1° le titulaire du numéro d'identification ou son représentant légal;

2° les autorités publiques et organismes qui, conformément à l'article 8 de la loi du 8 août 1983, ont eux-mêmes reçu l'autorisation d'utiliser le numéro d'identification et qui agissent dans l'exercice de leurs compétences légales et réglementaires.

Art. 6. La liste des personnes désignées conformément à l'article 1^{er}, alinéa 3, et à l'article 4, alinéa 1^{er}, est dressée annuellement et transmise selon la même périodicité à la Commission de la protection de la vie privée.

Les personnes autorisées à accéder aux informations du Registre national, à en recevoir communication et à utiliser le numéro d'identification souscrivent une déclaration aux termes de laquelle elles s'engagent à respecter la sécurité et la confidentialité de ces informations.

Ces personnes s'engagent en outre à ne diffuser à des tiers les résultats de l'activité scientifique de recherche et d'étude que sous la forme d'informations anonymes n'étant pas de nature, fût-ce de manière indirecte, à permettre l'identification des personnes vis-à-vis desquelles sont menées les études et les recherches.

L'accès au Registre national des personnes physiques sera organisé par le recours à des ordinateurs sécurisés par un code détenu exclusivement par les personnes expressément autorisées à y accéder.

Art. 7. Notre Ministre de l'Intérieur et Notre Ministre de la Justice sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 7 septembre 2001.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,
A. DUQUESNE

Le Ministre de la Justice,
M. VERWILGHEN

Art. 4. Aan de in artikel 1, derde lid, bedoelde ambtenaren wordt machtiging verleend om het identificatienummer van de personen die ingeschreven zijn in het Rijksregister van de natuurlijke personen, te gebruiken, uitsluitend voor de uitoefening van de in artikel 1, eerste lid, bedoelde opdracht.

Art. 5. Voor interne beheersdoeleinden mag het identificatienummer van het Rijksregister uitsluitend gebruikt worden als identificatiemiddel in de dossiers, bestanden en repertoria die door de Dienst voor Geboorte en Kinderen worden bijgehouden, voor het vervullen van de in artikel 1, eerste lid, bedoelde opdracht.

Bij extern gebruik mag het identificatienummer enkel gebruikt worden in de betrekkingen die de Dienst voor het vervullen van de in artikel 1, eerste lid, bedoelde opdracht, onderhoudt met :

1° de houder van het identificatienummer of zijn wettelijke vertegenwoordiger;

2° de openbare overheden en instellingen die, overeenkomstig artikel 8 van de wet van 8 augustus 1983, zelf de machtiging hebben verkregen om het identificatienummer te gebruiken en die optreden in het kader van hun wettelijke en reglementaire bevoegdheden.

Art. 6. De lijst van de overeenkomstig artikel 1, derde lid, en artikel 4, eerste lid, aangewezen personen wordt jaarlijks opgesteld en volgens dezelfde periodiciteit aan de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer toegezonden.

De personen die gemachtigd zijn om toegang te hebben tot de informatiegegevens van het Rijksregister, er mededeling van te krijgen en het identificatienummer ervan te gebruiken, ondertekenen een verklaring waarin zij zich ertoe verbinden de veiligheid en de vertrouwelijkheid van deze gegevens na te leven.

Deze personen verbinden zich er eveneens toe de resultaten van de wetenschappelijke onderzoeks- en studieactiviteit enkel mee te delen aan derden in de vorm van anonieme informatie die de identificatie van de personen waarop de studies en onderzoeken betrekking hebben, niet mogelijk maakt, zelfs niet op indirecte wijze.

De toegang tot het Rijksregister van de natuurlijke personen zal georganiseerd worden met behulp van computers die beveiligd zijn met een code die uitsluitend gekend is door de personen die uitdrukkelijk gemachtigd zijn er toegang toe te hebben.

Art. 7. Onze Minister van Binnenlandse Zaken en Onze Minister van Justitie zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 7 september 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,
A. DUQUESNE

De Minister van Justitie,
M. VERWILGHEN

F. 2001 — 3850

[C — 2001/01250]

14 DECEMBRE 2001. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 19 avril 1999 établissant les critères d'aptitude et de capacité, ainsi que les conditions de nomination et de promotion des officiers des services publics d'incendie

RAPPORT AU ROI

Sire,

Le projet d'arrêté royal que j'ai l'honneur de soumettre à la signature de Votre Majesté vise à apporter certaines adaptations à l'arrêté royal du 19 avril 1999 établissant les critères d'aptitude et de capacité, ainsi que les conditions de nomination et de promotion des officiers des services publics d'incendie.

Les articles 8 et 27 de l'arrêté royal précité imposent aux officiers-chefs de service d'être membre du jury d'examen pour les épreuves de sélection lors de la procédure de recrutement d'un sous-lieutenant. Certains officiers-chefs de service peuvent être amenés en conséquence à participer à des jurys devant lesquels se présentent leurs conjoints, parents ou alliés. L'obligation qui leur est faite d'être d'office membre du jury heurte dans ce cas le principe d'objectivité.

N. 2001 — 3850

[C — 2001/01250]

14 DECEMBER 2001. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 19 april 1999 tot vaststelling van de geschiktheids- en bekwaamheidscriteria alsmede van de benoembaarheids- en bevorderingsvoorwaarden voor de officieren van de openbare brandweerdiensten

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het ontwerp van koninklijk besluit dat ik de eer heb aan Uwe Majesteit ter ondertekening voor te leggen, strekt ertoe bepaalde aanpassingen aan te brengen aan het koninklijk besluit van 19 april 1999 tot vaststelling van de geschiktheids- en bekwaamheidscriteria alsmede van de benoembaarheids- en bevorderingsvoorwaarden voor de officieren van de openbare brandweerdiensten.

Krachtens de artikelen 8 en 27 van het voormelde koninklijk besluit moeten de officiers-dienstchefs lid zijn van de examencommissie voor de selectieproeven tijdens de aanwervingsprocedure van een onderluitenant. Sommige officiers-dienstchefs kunnen er bijgevolg toe gebracht worden deel te nemen aan examencommissies waarvoor hun echtgenoot of een bloed- of aanverwante verschijnt. De verplichting die hen opgelegd wordt om ambtshalve deel uit te maken van de examencommissie schaadt in dit geval het objectiviteitsprincipe.